PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari
Provincia Autonoma di Trento

TRENTINO

Servizio Procedure di Gara in Ambito Sanitario
Via Dogana, 8 – 38122 Trento
P +39 0461 496839
@ spgc-apss@pec.provincia.tn.it

AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

Class. 3.5 – Fasc. n. 917/2018

Il numero e la data di protocollo sono generati automaticamente dal sistema (DPCM 3.12.2013, art. 20) e, per i corrispondenti non interoperanti, sono allegati all'oggetto della PEC.

Oggetto: Procedura aperta, suddivisa in nove lotti, per la fornitura di guanti monouso occorrenti all'Azienda provinciale per i servizi sanitari di Trento - CIG prevalente 7430507859 – nota di chiarimento

NOTA DI CHIARIMENTO

A seguito delle richieste di chiarimenti formulate dai concorrenti interessati a partecipare alla gara in oggetto si precisa quanto segue:

Quesito 12
Si richiede se al punto 5 del capitolato tecnico la mancata rispondenza esclusivamente alla normativa EN 455 - 4 sia motivo di esclusione.

Risposta
Si conferma che la mancata corrispondenza alla normativa EN 455 – 4 è, tra gli altri, motivo di esclusione.

Quesito 13
ART.13 MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA GARA: si richiede che tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua Italiana, o se redatta il lingua straniera, deve essere corredata da traduzione giurata in lingua italiana, si chiede la possibilità di confermare la veridicità di tale traduzione con autodichiarazione D.P.R 445/2000 da parte della società scrivente.

Risposta
Come evidenziato nel quesito, ai sensi del paragrafo 13 del disciplinare, tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana o, se redatta in lingua straniera, deve essere corredata da traduzione giurata in lingua italiana.
Si specifica altresì che, sempre ai sensi del paragrafo 13 del disciplinare, è consentito presentare direttamente in lingua inglese la seguente documentazione: letteratura scientifica pubblicata in riviste ufficiali oppure certificazioni emesse da Enti ufficiali e riconosciuti ad es.: certificati ISO, etc.. Per la documentazione redatta in lingua inglese è ammessa la traduzione semplice.
La dichiarazione di conformità deve riferirsi alla copia del documento originale non in lingua italiana, e non alla sua traduzione.

Quesito 14
CAMPIONATURA: I campioni dovranno essere confezionati separatamente per ciascun lotto? ogni scatola contenente i prodotti campionati nel numero indicato al paragrafo 11 del Capitolato tecnico , si chiede delucidazioni in merito poiché al paragrafo 11 non vengono specificati i quantitativi.

Risposta
I campioni devono essere confezionati separatamente per ciascun lotto cui si partecipa nel rispetto delle caratteristiche di cui all'art. 4 del capitolato Speciale.
Il numero minimo e massimo di guanti che deve essere contenuto all'interno di ciascuna scatola è quello indicato al paragrafo 11 del capitolato tecnico (a valenza generale per la fornitura) e segnatamente: per i lotti 1-2-3-4-5 i guanti devono essere confezionati in scatole contenenti ciascuna da 100 a 300 unità; per i lotti 6-7-8-9 i guanti devono essere confezionati in scatole contenenti non meno di 20 paia e non più di 70 paia.
Per il lotto 9, si veda il chiarimento di cui al quesito 2, ove è precisato che: "Ciascun paio di guanti (ciascun guanto per il lotto 9) deve essere contenuto in busta a doppio involucro a garanzia di sterilità …"; si specifica altresì che per il lotto 9 è ammessa anche confezione da 2 guanti.

Quesito 15
Si chiede di limitare il numero dei pezzi per i lotti nr 1-2-3-4-5 contenuti fino ad un max di 200 pz al fine di evitare che un numero superiore di guanti possa restare troppo tempo "fermo" all'interno della scatola e di conseguenza perdere le proprietà tecnico/fisico funzionali.

Risposta
Si ribadisce che per i lotti sopra indicati deve essere prodotta campionatura nei termini e nelle quantità specificate al paragrafo 11 del capitolato tecnico.

Quesito 16
Si chiede conferma che la dicitura Direttiva 2007/46/CE è un errore di trascrizione in quanto la Direttiva corretta è 20074/47/CE.

Risposta
Il riferimento alla direttiva 2007/46/CE è errato. Il riferimento corretto è quello alla direttiva 2007/47/CE.

IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO
Procedure di Gara in Ambito Sanitario -APSS
- dott. Luciano Bocchi -
In nome e per conto di APAC - ex convenzione di data 28/10/2015

Il sostituto – dott. Massimiliano Possamai

Questa nota, se trasmessa in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, predisposto e conservato presso questa amministrazione in conformità alle regole tecniche (artt. 3 bis e 71 del CAD, D.Lgs. 82/2005). La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D.Lgs. 39/1993).